

Un grito de corazón. Transmisión cultural, colectiva e identitaria a través de la construcción histórica de expresiones performáticas cantadas

Cristina Sottile¹

Resumen

*“... Todo está guardado en la memoria
Sueño de la vida y de la historia”
León Gieco*

Se aborda en este trabajo la construcción colectiva de la memoria social y su transmisión siguiendo tres ejes analíticos:

- La transmisión cultural y los dispositivos performáticos producidos y reproducidos socialmente, cuyo objetivo principal es evitar la instalación del olvido.
- Sectores sociales y culturales desjerarquizados y subalternizados histórica y mediáticamente, portadores de saberes y memorias que se pretende invisibilizar, haciendo propios los dispositivos mencionados con el aporte de la memoria recordada, tal vez no escrita.
- Prácticas culturales identitarias, su rol (legitimado o no) en la construcción colectiva de la Historia, y las *performances* como medio de acción y expresión para la reconstrucción de la memoria prohibida, borrada, deslegitimada, colocando al grupo portador de esta memoria como constructor legítimo de la línea histórica común.

Se trabaja sobre la Marcha Peronista², en su versión original completa, y también sobre

¹ Ciencias Antropológicas, Filosofía y Letras, UBA. - cristinasottile@gmail.com

² Se adjunta en anexo I la letra de la Marcha Peronista.

las estrofas agregadas en distintos momentos históricos, traídas o no al presente en el momento del canto, o según la ocasión o el grupo que entona la Marcha, ya que el sector social ideológicamente identificado con este objeto cultural es ideológica, social e históricamente diverso.

También se expone la utilización celebratoria y festiva en ámbitos privados de la mencionada Marcha (también “la Marchita”), ya que el uso de la música, letras, instrumentos y gestualidad no se limita a la expresión pública.

El origen presunto, el género discursivo en que se inscribe, el preponderante carácter oral de la transmisión, y la anónima creatividad popular puesta en juego para la ejecución de estas *performances* también dan cuenta de la raigambre afectiva, como signo de identidad y pertenencia.

Un grito de corazón. Transmisión cultural, colectiva e identitaria a través de la construcción histórica de expresiones performáticas cantadas

2. La violencia del olvido

*“... La memoria despierta para herir
a los pueblos dormidos que no la dejan vivir libre como el viento”*

León Gieco

No es posible tratar la producción colectiva de una producción cultural colectiva³ como la Marcha Peronista, sin mencionar el contexto de dicha producción, los motivos y modos de transmisión, y su permanencia.

Esto significa que se debe abordar brevemente la Historia de la Argentina de los últimos 70 años, por lo menos.

En un país con una matriz económica (Basualdo, 2011) según la cual la acumulación primitiva de capital se basaba en la apropiación de la tierra, en principio desde el colonialismo español y su expansión y en segundo lugar, a fines del siglo XIX, implementando lo que se llamó “Campaña del Desierto” y que consistió en matanza y esclavización de pueblos originarios, y reparto discrecional de tierras; en este país, a principios del siglo XX, a través de la llegada de inmigrantes europeos (que no resultaron ser los esperados por las elites) y la introducción de tecnologías de uso cotidiano y de producción, sucede una transformación de la sociedad que es resistida duramente por los sectores dominantes, una muestra de esto es la Semana Trágica, (1919) en la cual la huelga comenzada por obreros de los Talleres Vasena, y continuada luego por el gremio⁴

³ Valga la redundancia.

⁴ El concepto de gremio fue introducido por obreros provenientes de Europa, y adoptado localmente, ya que la organización colectiva se mostraba operativa y exitosa frente al poder de quienes poseían el capital y los medios de producción de talleres y fábricas. E.P.Thompson describe tales instituciones como colectivas, funcionales a fines específicos y dinámicas en su conformación y modalidades de funcionamiento, cuando describe el proceso de su constitución en Inglaterra, en el contexto de la Revolución Industrial. (N de la A)

metalúrgico, es reprimida ferozmente, dejando como saldo una cantidad de muertos, heridos y desaparecidos, de los cuales hay cifras estimadas, ya que nunca fueron informadas oficialmente.

Estas acciones de sojuzgamiento desde el aparato represivo y disciplinador del Estado, en las cuales se velaba por los intereses de quienes representaban a la incipiente industrialización argentina, en su mayor parte en manos extranjeras, también era preventivo en lo relativo a la relación obreros – empleadores, ya que existía por ese entonces un exiguo marco legal para dicha relación. Más exiguo aún en el contexto de la producción agropecuaria, en manos de unas pocas familias cuya relación con los trabajadores podría asimilarse a las relaciones de trabajo del feudalismo.

Y unos años después, ya pasada la Segunda Guerra Mundial, una vez arrojada no solo una, sino dos bombas atómicas, una vez conocidos los horrores de *ghettos* y campos de concentración, y repartida Europa entre potencias que aliadas enfrentaron a Hitler y luego construyeron la muralla material y simbólica que mantuvo al mundo dividido en dos (por lo menos) hasta fines de la década del 80, es entonces que en la Argentina sucede lo impensable (Trouillot, 2017), la irrupción en la escena pública del Juan D. Perón, que en 1944 establece el Estatuto del Peón Rural, entre otras disposiciones concordantes en el campo laboral, tendientes a la ampliación de derechos de los trabajadores y trabajadoras. Ya que los sectores de poder no ceden sus prebendas sin ejercer violencia, sucede la detención de Perón y su envío a la cárcel de la Isla Martín García, que produce como consecuencia la pueblada histórica del 17 de Octubre, en 1945 y el año siguiente, su elección como Presidente de la Nación.

Como no es intención de este trabajo hacer el relato histórico detallado de lo vivido por el pueblo argentino, sino poner en contexto la producción, difusión y permanencia de “la Marchita”⁵, se mencionará que hay diversas versiones, que habla acerca de los complejos mecanismos a través de los cuales se conforma y transmite la memoria colectiva (Berliner, 2007), persistiendo como marca de identidad y pertenencia aun en momentos crueles de la Historia argentina, en los que estuvo vedado nombrar, mostrar imágenes relacionadas con el peronismo, desapareciendo por destrucción deliberada de los espacios públicos todo objeto material que evocara al mismo. El castigo por transgredir podía ser el encarcelamiento, fusilamiento, desaparición y /o muerte: aquello impensable también es indecible (da Silva Catela, L., 2004). Estas fueron las prácticas instaladas después del golpe de Estado de 1955, con el fin de retrotraer la distribución de la riqueza y derechos

⁵ Modo coloquial en que se refiere a la Marcha Peronista. (N de la A)

de todo tipo a la etapa previa al peronismo. Y en segundo lugar, para borrar de la memoria del pueblo todo vestigio de lo gozado.

Los procesos de borrado de memoria son necesariamente crueles y necesariamente violentos: implican la instalación de un relato de odio, una adjudicación de significados intencionalmente distorsionados con respecto a lo vivido: la resignificación de la experiencia vital e histórica; la censura y la proscripción, la destrucción de lo material que pueda evocar lo que se pretende arrojar al olvido (incluye desde quema de libros y enseres hospitalarios hasta placas, monumentos, demoliciones de edificios emblemáticos y cambio de nombres de provincias, ciudades y calles). También incluye la destrucción material por asesinato, desaparición o expulsión de los integrantes del colectivo portador de las memorias que se desean hacer indeseables. El pretendido borrado y anatematización del colectivo guardián y poseedor de la memoria, produce también consecuencias en el plano simbólico: por una parte, la prohibición y el castigo obra sobre quienes por temor o algún otro motivo, acceden a asumir las nuevas versiones de su propia historia y por lo tanto a rechazar lo que se exhibe como amenaza, así, no solo resignifican su propia vida y recuerdos, sino que en un reacomodamiento del universo colocan a los demás, los otros, los distintos, los cabecitas, los negros, ellos, en el lugar indeseable e inaceptable de la Vida y la Historia. Por otra parte, hay quienes no acceden al olvido, y oponen resistencia al violento dispositivo de borrado. Resistencia expresada en acciones de distinto tipo, que van desde la clandestinidad de la tiza o carbón en la pared hasta acciones coordinadas sorprendentes por su magnitud tales como el aterrizaje en 1966 en islas Malvinas de un avión de Aerolíneas Argentinas en el que iba Dardo Cabo y 16 personas más, en una recuperación de las islas que quedó en el plano de lo simbólico y reivindicativo. Y la preservación y transmisión de la memoria, que también es pertenencia e identidad, y es esta la temática central de este trabajo.

Hay que mencionar que la metodología represiva fue semejante en los dos golpes de estado que se asestaron a gobiernos peronistas elegidos en elecciones libres, democráticas y sin proscripciones, en 1955⁶ y 1976. Hubo otros golpes de Estado pero el nivel de crueldad deliberada, la planificación de asesinatos, desapariciones y aun apropiación de

⁶ Autodenominada por los golpistas como la Revolución Libertadora, fue redenominada en la memoria colectiva como la Fusiladora. El uso no inocente de las palabras culturalmente valiosas (tales como *Libertadora*) no produce siempre los efectos esperados, salvo en quienes ya están predispuestos a considerar un golpe de Estado como liberador. De todos modos, hay cambios de significado que se instalan en el largo plazo, si no hay prácticas activas que pongan al descubierto la maniobra discursiva, sus motivos y sus objetivos. (N de la A)

niños y bienes, más la instalación de dolor social aplicada a los argentinos fue mucho mayor en los mencionados.

A esta violencia destinada a instalar el olvido, se le respondió con memoria. La Marcha Peronista, que se entona oficialmente en 1948, tiene orígenes en cánticos entonados por hinchas del Club Barracas Juniors⁷, es cantada una primera vez por el cuarteto de la Fábrica Argentina de Alpargatas, industria paradigmática dentro del marco del pasaje de una matriz económica exclusivamente agroexportadora a otra que agregaba valor a la materia prima, sustituía importaciones y exportaba productos elaborados, con el valor agregado que esto significa. (Basualdo, 2011)

Luego fue entonada un 17 de Octubre por Hugo del Carril, en una versión que opera como transmisora de memoria no solo histórica sino emocional (Berliner, 2007), evocando lo recibido a veces secretamente de padres y abuelos, incluyendo las propias participaciones en la construcción de una Patria justa, libre y soberana.

Que no deja de lado el valor felicidad, ya que las políticas de estado inclusivas y de ampliación de derechos, el bienestar social, producen felicidad que está expresada en uno de los versos de la Marchita: “el amor y la igualdad”.

El hecho de considerar la mención del amor en una expresión política proveniente de un colectivo diverso, es poco usual en este tipo de construcciones. Sí puede aparecer la igualdad como meta, como utopía, para caminar, como decía Birri. Pero que se mencione junto con el amor implica una idea de sociedad de iguales, de hermanos, inclusiva y solidaria. Una utopía. Una esperanza. Un lugar al que dirigirse, lugar material y simbólico, un lugar que se construye con el trabajo y también con la lucha.

⁷ Ver en nota de Cristian Vitale, Página 12, 24 de septiembre de 2018. Se adjunta link en la bibliografía.

2. Memoria viva

*Qué duros tiempos, el ángel ha muerto los barcos dejaron el puerto.
Tiempo de amar, de dudar, de pensar y luchar,
de vivir sin pasado. Pero el candombe no olvida y renace en cada
herida
de palo, del tambor, con alma y vida.
El candombe del olvido tal vez, si yo le pido un recuerdo me
devuelva lo perdido
Alfredo Zitarrosa / Juan Des Crescenzo*

Los sectores sociales referenciados en la muy generalizada denominación de Peronismo, o Movimiento Nacional Justicialista, o cualquiera de sus equivalentes nominales, fueron y son intervenidos desde ámbitos de poder externos e internos, que difieren fundamentalmente en criterios acerca de la distribución de la riqueza, de derechos tales como los relacionados con salud y educación, y todo lo que signifique la implementación de políticas de Estado tendientes a promover el bienestar social y la soberanía económica y geopolítica.

La memoria histórica es una construcción social, necesariamente relacional (Hallbwachs, 1980), ya que implica una articulación entre el pasado y el presente que involucra procesos de transmisión cultural, sujetos atravesados por el valor adjudicado a marcas simbólicas que configuran memorias colectivas que redefinen aquellas individuales, en un proceso dinámico.

En este contexto, los recuerdos son transmitidos culturalmente a través de vehículos variados: la historia de vida, los relatos familiares, los textos, poesías, libros, imágenes, y lo que Hallbwachs denomina “semilla de memoración”: todo aquel objeto, de cualquier índole, que remita a la historia del grupo de pertenencia, su raigambre social y su visión acerca de la construcción del presente y el futuro.

La instalación del olvido, en tanto borrado no solamente de una visión de la Historia sino del grupo social que produce dicha visión, procura en primera instancia desjerarquizar discursos, expresiones artísticas, estéticas y conductas relacionados con dicho grupo, instalando en el sentido común la deslegitimación *a priori* de todo lo que proviene del

mismo, con la consiguiente subalternización o aun invisibilización de dicho grupo⁸. La fragmentación del grupo portador de las memorias, a través de la eliminación física y/o cultural del mismo, tiene la pretensión de instalar el olvido.⁹

Estos dispositivos destinados a tal fin promueven el individualismo, eliminan la solidaridad como valor, construyen un sentido común deslegitimador utilizando medios de comunicación y aun el aparato del Estado interviene con políticas de Estado destinadas a la subalternización y la producción del olvido social.

Estos dispositivos están contruidos para actuar a largo plazo: la construcción de la memoria colectiva lleva tiempo, y la imposición del olvido también.

Sin embargo, y ya que las imágenes y vivencias transmitidas desde el pasado legitiman el orden social presente (Connerton, 1989), la actualización de la memoria social consiste en la reposición de marcos comunes generadores del recuerdo, volver a sentir, a pasar por el corazón aquello que estuvo íntimamente ligado con la Vida y los sueños.

Entonces, y también colectivamente, sucede una transmisión de memorias y prácticas que configuran identidades y grupos de pertenencia.

Ya que no siempre es posible contar con el objeto que produce la evocación, debido a destrucción de los mismos, ocultamiento, sanciones y prohibiciones, aquello que evoca, que transmite memoria no necesariamente es un objeto.

Las señas de identidad, los diacríticos que define Barth, a través de los cuales nos reconocemos en el grupo cultural al que adscribimos, son marcas culturales que se ponen en evidencia en una manera de vestirse, gestos (tales como la mano con los dos dedos en V, con significado conocido y reconocible en Argentina, en relación al peronismo), referencias discursivas, canciones y prácticas culturales complejas que entran en el terreno de la *performance*: prácticas culturales complejas que actualizan hechos, los traen al presente, a través de ritualizaciones y puestas en escena de aquello que no se quiere olvidar. Que no se puede dejar en el olvido, porque si no puede suceder otra vez.

⁸ Dicha desjerarquización puede basarse en la pertenencia a pueblos originarios, lugar de nacimiento, lugar en que se vive, prácticas culturales consideradas subalternas, adscripción a algunos marcos ideológicos, características físicas y más motivos tan diversos como los mencionados. (N. de la A.)

⁹ Vayan como ejemplo las prácticas de la dictadura iniciada en 1976, donde a través del asesinato planificado con una crueldad inédita en la Argentina, la apropiación de niños y la instalación del terror social basado en el silenciamiento violento de voces representativas, se pretendió no solo borrar la memoria, sino a través de la eliminación del grupo portador de la misma, conseguir el borrado de la Historia del “hecho maldito del país burgués”, según una definición de Cooke del Peronismo. (N. de la A.)

Las *performances* públicas, o en espacios privados, remiten siempre en el caso que tratamos, al sentido de identidad y pertenencia que se manifiesta entre quienes adscriben al campo ideológico y político del peronismo.

Y es en este lugar que la Marcha Peronista tiene un espacio privilegiado en el reconocimiento mutuo, el sentido de pertenencia, la lucha contra el olvido y la transmisión y actualización de la memoria colectiva forjada por varias generaciones.

De origen relativamente incierto¹⁰, luego apropiada culturalmente, las *performances* desarrolladas en el momento de cantar la Marcha Peronista remiten a prácticas culturales relacionadas al Carnaval: desde los instrumentos utilizados (bombo, redoblantes y tal vez trompetas) hasta el carácter festivo que se vivencia en dichos momentos, aun cuando se recuerden momentos dolorosos en lo personal y lo social. Esta característica atraviesa todas las *performances* destinadas a sostener, actualizar y producir memoria colectiva: aun en fechas dramáticas, por su significado histórico, la canción colectiva hermana, produce identificación con los otros y sentido de pertenencia a un colectivo mayor aún que traza un camino histórico que tiene un sentido y proporciona un sentido en lo relativo a la Vida misma, y que no empieza y termina en las personas que coinciden en este lugar y en este momento.

De entrevistas¹¹ realizadas a personas pertenecientes al colectivo de que hablamos, al que adscriben como militantes, personalmente y también por su historia familiar y social, se extraen las señales de transmisión y significados asumidos:

GV "...es un canto y un grito colectivo de resistencia. Porque aprendí a cantarla siendo muy joven (15 o 16 años) ponéle, con las amigas y amigos del barrio de Mataderos durante la época de Onganía si no me equivoco. En esa época eran dos cosas importantes para nosotros. Aprender a cantar la marcha y tararearla bajito y escribir en las paredes, troncos de árboles o veredas con tiza blanca o carbón la V y la P de Perón Vuelve y eso."

CG "Marcha de los muchachos peronistas /la marchita"... "¿Qué es el peronismo para mí? (es también responder a esta pregunta): una expresión popular, es la fe popular hecha partido, es más que un himno. Representa un movimiento... Después del Himno Nacional, es la canción más conocida por el pueblo"

¹⁰ No se aborda en este trabajo el proceso de creación de lo que hoy se conoce como Marcha Peronista. Se le adjudican orígenes diversos, provenientes de canciones de cancha y de carnaval, así como aportes provenientes de otros colectivos. Si bien la versión de Hugo del Carril es la "clásica", la hay en tiempo de carnavalito, tango, jazz y otros ritmos distintos al original. (N. de la A.)

¹¹ Se adjunta en Anexo II intención y formato de la entrevista

“La parte que más me gusta: **para que reine en el pueblo el amor y la igualdad**, como síntesis explícita del sentido de nuestra lucha”

EJ “Para mí, la marcha Peronista es símbolo de rebelión, símbolo de unión y un resumen de un momento histórico y fundacional en nuestra patria.

Es la revolución que significó derechos para nosotrxs lxs trabajadorxs.

Se ha cantado, se ha silbado, cuando el peronismo estuvo prohibido.”

AP “Es un himno que me interpela y me hermana con todes mis compañeres... Es música que dice “esto es lo que soy”. Es mi viejo en cana por cantarla, es el tío desaparecido y el pueblo con derechos... Representa el sueño colectivo...”

HM “La marcha siempre fue un fuerte símbolo de identidad, y puede ser también una convocatoria, cuándo estamos en un lugar en el que no sabemos cuánta gente es peronista, y alguien la empieza a cantar y nos vamos sumando e identificando.”

GI “La marcha ante todo es un signo de identificación, no sólo con una idea política, sino con una forma de ver y sentir la vida. Puede que suene exagerado, pero no es mentira. El primer recuerdo que tengo cantando la marcha fue a mis 5 años en 1982. La Unidad Básica “17 de Octubre” de Lugano 1y2, barrio en el que nací, junto a otras Unidades Básicas organizaron llevarnos a todos los pibes y pibas del barrio a la inauguración del Parque de la Ciudad. Fue un sábado soleado a la mañana. Fuimos caminando desde Lugano 1y2 hasta el parque en Villa Soldati. Todo el camino fuimos cantando la marcha peronista acompañada, obviamente, por los bombos. El gobierno militar ya había llamado a elecciones y se produjo la apertura política. Puede que exagere, pero no es mentira: a cada pibe de 45 años que le pregunto si estuvo ese día, me dice que sí, que estuvo. Con lo cual estuvimos todos los pibes y pibas del barrio.”

OF “La Marcha es la expresión máxima de la puesta colectiva que entraña el peronismo. Es como un mantra, pero en vez de hacerte reflexionar hacia adentro te saca para afuera, sentís que formas parte de una corporalidad histórica inmensa, donde lo individual es anecdótico.”

No se reproducen todas las respuestas, se hizo una selección sobre el corpus de entrevistas, sobre el cual se seguirá trabajando utilizando herramientas de análisis de discurso, este es el motivo por el cual no se adjunta en su totalidad. Lo reproducido se considera representativo del total.

En lo referido por les entrevistades, se muestran las categorías antes descriptas: identidad, sentido histórico, adjudicación de valor a lo colectivo y solidario, la mención del amor, sentido de pertenencia a un pueblo y una Historia que además se está construyendo de

manera activa, así como expresa la conciencia de todo lo dicho.

3. Nuestra

*“No son solo memoria, son vida abierta Continua y ancha, son camino que
empieza Cantan conmigo, conmigo cantan
Dicen que no están muertos Escúchalos, escucha
Mientras se alza la voz que los recuerda y canta Cantan conmigo, conmigo cantan”*

Daniel Viglietti

En lo que refiere a la apropiación de “la Marchita”, que significa también instalación de nuevas prácticas performativas y actualizaciones colectivas de la memoria, que al mismo tiempo construyen identidades, puede analizarse (como mínimo) a través de dos líneas de trabajo:

Lugares y ocasiones en que se canta

Para esto también se recurrió a la información obtenida en las entrevistas, de la cual se extrajeron las que se aportan seguidamente. Hay que decir que las respuestas eran en su mayoría concordantes, con lo cual lo que se expresa es compartido por el colectivo:

“La marcha se canta en todo acontecimiento público y privado que convoque a más de... 2 personas. Se canta en bautismos, nacimientos, casamientos, divorcios, fechas patrias, Navidad, Año Nuevo, 17 de Mayo (Día Nacional del Hijo de Puta), velatorios, recitales, misas, canchas, bar mitzvah y, tal vez el momento más importante: cuando asiste a nuestro cumpleaños el/la familiar gorila predilecto. Allí cantamos (obviamente) el “feliz cumpleaños” adaptado a la marcha. Allí debemos optar, como en “elige tu propia aventura” sobre las dos variables, según el índice de quilombo que querramos armar: O se le canta bien fuerte al oído ó bien mirándolo a los ojos, cual Robert De Niro frente al espejo en “Taxi Driver”, con la mano izquierda alzada haciendo la V de la victoria y en la mano derecha un vaso de vino... “Carcassonne” en lo posible, que era preferido del General.”

“Mi compañera me contaba que cuando ella era chica iba de vacaciones a Córdoba, al hotel de “Luz y Fuerza”. Me dijo “¿Sabés cómo sabíamos cuándo teníamos que ir al comedor a almorzar o cenar? Cuando sonaba la marcha por los altoparlantes del hotel. Esa era la “señal” de que era la hora de comer”.

“Además de en los actos políticos; “Es popular”... “Se canta en: canchas de fútbol, con su letra original u otra letra; cumpleaños de 15, casamientos, cuando la gente está contenta, cumpleaños feliz con música de la marcha. Excede la política partidaria”

“En dictadura: se cantó en estadios de fútbol: Chicago, San Lorenzo.”

El ámbito de construcción de memoria e identidad permea todos los ámbitos privados y públicos, como podemos inferir de las respuestas referidas, que son representativas de lo respondido por los demás entrevistados. Se seleccionaron las que incluían anécdotas, referencias personales: la relación de la Marchita con la propia historia y la Historia de la Argentina.

Actualización de la letra

Hay un fenómeno que marca la apropiación de la Marcha Peronista por parte de varias generaciones, y es el agregado de estrofas, que son cantadas a continuación de la letra original. Así, esta expresión cantada pasa a ser un vehículo privilegiado de producción y transmisión de memoria colectiva e histórica.

Estas estrofas, de origen anónimo, pueden ser entonadas en el mismo acto por distintos grupos o por toda la concurrencia:

“Ayer fue la Resistencia / Hoy Montoneros y FAR

Y mañana será el pueblo / En la guerra popular [también *en la lucha popular*] Reivindica acciones polémicas, controvertidas que deben ser analizadas en contexto. Esta en particular procede de los grupos armados mencionados, que sucedieron a la Resistencia Peronista.

“Con el fusil en la mano/ Y Evita en el corazón

Montoneros Patria o muerte (también *Montoneros montoneros*)/Los soldados de Perón”
(también *para la Liberación*)

Específica del grupo Montoneros, generalmente, en diálogo conflictivo con estrofas entonadas por otros grupos en la misma concentración.

“Resistimo’ en los 90/Volvimo’ en el 2006

Junto a Néstor y Cristina /La gloriosa JP”

Expresa la resistencia en los años de la apertura neoliberal por parte del gobierno de Menem, que asume con el discurso tradicional peronista, vinculado a la justicia social y

distribución equitativa de la riqueza para contradecirse en los hechos. Y reivindica el regreso de estas banderas históricas con la llegada de Néstor Kirchner a la Presidencia de la Nación.

Y hay una más, creada en los '90, que critica duramente la gestión del gobierno menemista con dos palabras: gorilas y traición. Una es descriptiva de una categoría social y económica concentradora de riqueza y poder, excluyente, pero por sobre todo, antiperonista, la segunda, refiere al mayor pecado que puede cometerse según el marco de valores peronista: la traición, para la cual “no hay olvido ni perdón”.

“Los gorilas pisotearon / la Patria con su traición

Y en tu juventud guerrera / no hay olvido ni perdón”

4. Esto no es todo

Queda por profundizar la temática con herramientas de análisis del discurso, en contexto y en relación con otros géneros narrativos, así como asignarle valor histórico a temáticas que podrían parecer banales, tales como ciertas comidas e instrumentos devenidos símbolos y marcas de identidad. Por eso, a este análisis acerca de *la Marchita* como constructo colectivo transmisor y preservador de memorias, debería agregarse la diversidad de creaciones también colectivas que tienen el mismo fin: siluetazos, grupos estatuarios, *performances* sonoras, actuadas, encuentros colectivos multitudinarios, letras de canciones murgueras, comidas emblemáticas de manifestaciones, pintado de remeras, reconocimiento de fechas con actividades barriales, y la enorme cantidad de cánticos, consignas y pintadas que entablan permanentemente un diálogo con otros discursos, otorgándole significado a la realidad desde la mirada de la construcción social basada en el amor y la igualdad.

5. Bibliografía

- Bajtin, M.M. (1982) “El problema de los géneros discursivos” en: *Estética de la creación verbal*. Siglo XXI Editores, México.
- Barth, F. (1969:1976) *Los grupos étnicos y sus fronteras. La organización social de las diferencias culturales*. FCE. México D:F:, México.
- BAUMAN, Richard. 2006. “Performance”. En Serie de folklore-Actuación (Performance), OPFyL, Facultad de Filosofía y Letras. Traducción de la cátedra de Folklore General de “Performance”, en *Folklore, Cultural Performances and Popular Entertainments*. Richard Bauman ed., Nueva York-Oxford, Oxford Un. Press. 1992.
- Baumann, R y Briggs, Ch. 1996 “Género, intertextualidad y poder social” en: *Revista de Investigaciones Folklóricas*. (78 – 108)
- Basualdo, E. (2011) *Sistema político y modelo de acumulación: tres ensayos sobre la Argentina actual*, Ed. Atuel, Buenos Aires, Argentina.
- BERLINER, David. 2007. “When the object of transmission is not an object. A West African example (Guinea-Conakry)”. *Anthropology and Aesthetics*, 51:87-97 (Traducción de Mercedes Grisel Fernández, Julieta Skoropad y Carolina Crespo).
- Connerton, P. 1993. “Introduction”. En *How Societies Remember*. Cambridge: Cambridge University Press, 1-5 (Versión en portugués: Connerton, Paul 1989. *Como as sociedades recordam*. Oeiras: Celta Editora).
- da SILVA CATELA, Ludmila. 2004. “Conocer el silencio. Entrevistas y estrategias de conocimiento de situaciones límites”. En *Oficios Terrestres*, número temático: Comunicación y memoria. Estrategias de conocimientos y usos políticos. Año X, N° 15/16. Facultad de Periodismo y Comunicación Social. UNLa Plata.
- GARCIA CANCLINI, Néstor 1989. “El porvenir del pasado”. En: *Culturas híbridas. Estrategias para entrar y salir de la modernidad*. México, Grijalbo.
- Halbwachs, Maurice. 1980 “Memoria colectiva y memoria histórica”. Cap.IV de *Collective memory*. Harper & Row, New York.

Martín, A. (2017). Murgas en el carnaval de la ciudad de Buenos Aires. Memorias: Revista Digital de Arqueología e Historia desde el Caribe (mayo-agosto), 197-168.

OXMAN, Claudia. 1998. La entrevista de investigación en ciencias sociales. Buenos Aires: Eudeba.

POLLAK, Michael. 2006. "Memoria, olvido y silencio". En: Memoria, Olvido, Silencio. La producción social de identidades frente a situaciones límite. La Plata: Ediciones Al Margen, pp. 17-32.

RAMOS, Ana; Carolina CRESPO y María Alma TOZZINI 2016. "En busca de recuerdos ¿perdidos? Mapeando memorias, silencios y poder. En: Ramos, Ana, Carolina Crespo y María Alma Tozzini (Eds.). Memorias en lucha. Recuerdos y silencios en contextos de subordinación y alteridad. Colección Aperturas, Editorial Universidad de Río Negro. Río Negro. pp. 13-50. <http://es.calameo.com/books/001222612aaf7d12d7c82ISBN978-987-3667-24-4>

Thompson, E. P.: Prefacio, en La formación de la clase obrera en Inglaterra, traducción de Elena Grau, Crítica, Barcelona, 1989, 1, pp. XIII-XVIII. ("Preface", en The Making of the English Working Class, Vintage Books, Nueva York, 1963.)

TROULLIOT, Michel –Rolph 2017. "Una historia impensable. la revolución haitiana como un no-evento". En: Silenciando el pasado. El Poder y la producción de la Historia. Granada: Comares Historia. pp. 59-91

VEENA DAS 2008. "Trauma y testimonio". En: Francisco Ortega (Ed.). Veena Das. Sujetos de Dolor, agentes de dignidad. Colección Lectura CES. [https://www.pagina12.com.ar/144211-una-melodia-y-una-letra-que-marcaron-la-historia-](https://www.pagina12.com.ar/144211-una-melodia-y-una-letra-que-marcaron-la-historia-argentina?gclid=Cj0KCQjwuMuRBhCJARIsAHXdnqPYq9Vp7aPXpxA_3UL030lvghRyZuiAjPKEOSIEf32cmN-tZxL30rkaAoxxEALw_wcB)

[argentina?gclid=Cj0KCQjwuMuRBhCJARIsAHXdnqPYq9Vp7aPXpxA_3UL030lvghRyZuiAjPKEOSIEf32cmN-tZxL30rkaAoxxEALw_wcB](https://www.pagina12.com.ar/144211-una-melodia-y-una-letra-que-marcaron-la-historia-argentina?gclid=Cj0KCQjwuMuRBhCJARIsAHXdnqPYq9Vp7aPXpxA_3UL030lvghRyZuiAjPKEOSIEf32cmN-tZxL30rkaAoxxEALw_wcB)

Página 12 24 Septiembre 2018

ANEXO I : Letra de la Marcha Peronista

Los muchachos peronistas

Todos unidos triunfaremos

Y como siempre daremos

Un grito de corazón: ¡Viva Perón! ¡Viva Perón!

Por ese gran argentino

Que se supo conquistar

A la gran masa del pueblo
Combatiendo al capital

¡Perón, Perón, qué grande sos!
¡Mi general, cuanto valés!
¡Perón, Perón, gran conductor!
¡Sos el primer trabajador!

Por los principios sociales
Que Perón ha establecido
El pueblo entero está unido
Y grita de corazón: ¡Viva Perón! ¡Viva Perón!

Por ese gran argentino
Que trabajó sin cesar
Para que reine en el pueblo
El amor y la igualdad

¡Perón, Perón, qué grande sos!
¡Mi general, cuanto valés!
¡Perón, Perón, gran conductor!
¡Sos el primer trabajador!

Imitemos el ejemplo
De este varón argentino
Y siguiendo su camino
Gritemos de corazón: ¡Viva Perón! ¡Viva Perón!

Por esa Argentina grande
Con que San Martín soñó
Es la realidad efectiva
Que debemos a Perón.

¡Perón, Perón, qué grande sos!

¡Mi general, cuanto valés!
¡Perón, Perón, gran conductor!
¡Sos el primer trabajador!

ANEXO II: ENTREVISTAS

ENTREVISTADORA: Cristina Sottile

Finalidad: Conocimiento personal y social, aportado por actores (militantes peronistas, distintas vertientes, distintas franjas etarias), acerca de la Marchita.

PREGUNTAS

1. ¿Qué es la Marcha para vos?
2. Según tu experiencia ¿en qué ocasiones se canta?
3. Hay otras estrofas además de la letra original.
 - ¿Cuáles recordás? ¿Podés reproducir las letras?
 - ¿Cuándo surgieron?
 - ¿Quiénes las crearon?
 - ¿Por qué?

Estas preguntas le fueron formuladas a 10 personas, que fueron seleccionadas con el criterio de la diversidad de procedencia geográfica, histórica, generacional y considerando su historia de vida en lo relativo a la participación política.

Algunas de las entrevistas fueron realizadas telefónicamente, en este caso se tomó nota de lo referido, se reenvió una vez transcripto al/la entrevistado, y en algunos casos hubo devoluciones ampliadoras, o aporte de anécdotas, que serán citadas según su pertinencia en el abordaje del tema.

El objetivo de las entrevistas es indagar acerca del significado que posee la Marcha Peronista para cada uno de ellos a nivel personal y social, así como registrar en el relato las posibles coincidencias en cuanto a los aportes recibidos, la procedencia de los mismos, el proceso de aprendizaje e incorporación al acervo cultural personal en relación al entorno y circunstancias históricas, la validación como signo de identidad y su transmisión a otros actores sociales en contextos diversos.